



SCOUTS
Creating a Better World

World Organization of the Scout Movement
Organisation Mondiale du Mouvement Scout
Всемирная Организация Скаутского Движения
Organización Mundial del Movimiento Scout
المنظمة العالمية للحركة الكشفية

Circular No. 22, series of 2021

**World Scout Bureau, Asia-Pacific Support Centre
Bureau Mondial du Scoutisme, Centre de Soutien Asie-Pacifique**

ODC International Plaza Building
219 Salcedo Street
Legaspi Village, Makati City 1229
Metro Manila
PHILIPPINES

Phone (+63 2) 818 09 84
(+63 2) 817 16 75
Fax (+63 2) 819 00 93

Email asia-pacific@scout.org
Web scout.org

Ngày 15/11/2021



**27th Asia-Pacific Regional
Scout Conference**
15-21 February 2022

*Adapting to a
Changing World*

**Hội nghị Hướng đạo Khu vực Châu Á – Thái Bình Dương lần thứ 27
ĐỀ XUẤT SỬA ĐỔI HIẾN CHƯƠNG VÀ NỘI LỆ APR**

Kính gửi quý trưởng,

Xin gửi lời chào từ Trung tâm Hỗ trợ Châu Á – Thái Bình Dương!

Theo quyết định từ cuộc họp của Ủy ban Hướng đạo Khu vực Châu Á - Thái Bình Dương vào tháng 10 năm 2021 và sau khi kết hợp các đề xuất từ Ủy ban Hiến Chương WSC, chúng tôi đính kèm Tài liệu Hội nghị số 3 về các Đề xuất sửa đổi đối với Hiến Chương và Nội lệ APR sẽ được trình bày tại Hội nghị Hướng đạo APR lần thứ 27 vào tháng 2 năm 2022 để thông qua.

Xin thông tin đến quý Trưởng

Bạn đường Hướng đạo,

J. Rizal C. Pangilinan

Giám đốc Vùng

Đính kèm:

Tài liệu Hội nghị số 3 về các Đề xuất sửa đổi đối với Hiến Chương và Nội lệ APR

JRCP/sps/fma

15 Nov 2021



**27th Asia-Pacific Regional
Scout Conference**
15-21 February 2022

*Adapting to a
Changing World*

Tài liệu số 3

ĐỀ XUẤT SỬA ĐỔI HIẾN CHƯƠNG VÀ NỘI LỆ APR

ĐỀ XUẤT SỬA ĐỔI HIẾN CHƯƠNG VÀ NỘI LỆ APR
(với sự tham khảo đề nghị từ Ủy ban Hiến Chương WSC)

CHƯƠNG IV	
ỦY BAN HƯỚNG ĐẠO KHU VỰC	
ĐIỀU VIII	
Các mục	
Quy định hiện hành	Đề xuất thay đổi
1. Ủy ban gồm mười người thuộc các tổ chức thành viên trong Vùng được hội nghị bầu bằng hình thức bỏ phiếu kín với thời hạn sáu năm.	1A. Ủy ban gồm 10 người Từ các tổ chức thành viên trong khu vực sẽ được bầu bởi hội nghị bằng cách bỏ phiếu kín trong nhiệm kỳ sáu năm. 1B. Tại mọi thời điểm, Ủy ban sẽ có ít nhất một thành viên trưởng thành dưới 30 tuổi tại thời điểm bầu cử.
2. Trong mọi thời kỳ, không có nhiều hơn một người thuộc một tổ chức thành viên nào là thành viên của Ủy ban ở bất kỳ thời kỳ nào.	2. Trong mọi thời kỳ, không có nhiều hơn một người thuộc một tổ chức thành viên nào là thành viên của Ủy ban ở bất kỳ thời kỳ nào.
3. Năm thành viên Ủy ban mãn nhiệm kỳ tại mỗi Hội nghị và bầu năm thành viên mới để thay thế.	3A. Năm thành viên Ủy ban mãn nhiệm kỳ tại mỗi Hội nghị và bầu năm thành viên mới để thay thế. 3B. Trong trường hợp việc mãn nhiệm kỳ của bất kỳ thành viên Ủy ban nào dẫn đến việc không có thành viên trưởng thành dưới 30 tuổi trong Ủy ban, vì không có ứng cử viên nào được đề cử hoặc bầu, vị trí đó trong Ủy ban sẽ vẫn để trống và được bổ sung theo Điều 3C. 3C. Trường hợp một vị trí trống trong Ủy ban phát sinh theo Điều 3B ở trên, vị trí đó sẽ được bổ sung bởi Ủy ban đồng lựa chọn một thành viên dưới 30 tuổi vào ngày được lựa chọn.
4. Thành viên Ủy ban mãn nhiệm kì chỉ đủ điều kiện tái cử sau khi hết thời hạn ba năm.	4. Thành viên Ủy ban mãn nhiệm kì chỉ đủ điều kiện tái cử sau khi hết thời hạn ba năm.
5. Chủ tịch được bầu của Nhóm Thanh niên trong nhiệm kỳ là thành viên bổ sung của Ủy ban có quyền và nghĩa vụ như mười thành viên còn lại và việc hạn chế trong mục 2 nêu trên không được áp dụng trong trường hợp này.	5. Chủ tịch được bầu của của Nhóm đại diện Thanh niên Hướng đạo Vùng trong nhiệm kỳ là thành viên bổ sung của Ủy ban có quyền và nghĩa vụ như mười thành viên còn lại và việc hạn chế trong mục 2 nêu trên không được áp dụng trong trường hợp này.